

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 15:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i że został pogrzebany i że jest wzbudzony trzeciego dnia według Pism
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	że został pogrzebany* i że trzeciego dnia został wzbudzony** *** według Pism, ****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	i że został pogrzebany, i że jest wskrzeszony dnia trzeciego według Pism,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i że został pogrzebany i że jest wzbudzony trzeciego dnia według Pism

¹⁾ <x>470 27:57-60</x>; <x>480 15:43-46</x>; <x>490 23:50-55</x>; <x>500 19:38-41</x>

²⁾ Apostoł powołuje się na dwie grupy dowodów: Pismo Święte, np. <x>230 16:8-11</x>; <x>290 53:5-6</x>; oraz na sześć świadectw naocznych świadków (<x>510 1:21-22</x>).

³⁾ <x>470 28:6-7</x>; <x>480 16:6</x>; <x>490 24:6-7</x>; <x>500 20:9</x>; <x>510 10:40</x>

⁴⁾ <x>230 16:10</x>; <x>350 6:2</x>; <x>390 2:1</x>; <x>470 12:40</x>; <x>500 2:19</x>; <x>510 2:24-32</x>